

# Manual de instrucciones

## Taladro de tierra

61197



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

¿Desea hacer la recogida usted mismo? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida atención in situ, le pedimos que se ponga previamente en contacto con nosotros o realice su pedido a través de la tienda online.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: (+49 2403 55592-15)

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

### ¡Advertencias!

- Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe haber leído y comprendido este manual de instrucciones.
- No intente operar con este taladro de tierra sin antes haber leído y comprendido completamente todas las instrucciones e indicaciones de seguridad contenidas en este manual. Lo contrario podría conducir a accidentes con fuego, descargas eléctricas o lesiones graves. Guarde este manual de instrucciones y léalo con regularidad para poder garantizar un funcionamiento seguro o instruir a otras personas en el uso de esta herramienta.

**Por favor, lea todas las instrucciones y siga las indicaciones de seguridad.**

## Indicaciones generales de seguridad

### *Indicaciones generales de seguridad*

- Para un funcionamiento seguro, lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el taladro de tierra. Siga todas las indicaciones de seguridad. El incumplimiento de cualquiera de las siguientes indicaciones de seguridad puede conducir a lesiones graves.
- No permita que niños o personas no capacitadas utilicen este dispositivo.
- El taladro solo debe ser utilizado por adultos en buen estado físico y que conozcan las instrucciones de funcionamiento.
- Nunca arranque ni ponga a funcionar el motor en un área cerrada o mal ventilada; la inhalación de los gases de escape puede ser mortal.
- Despeje el área de trabajo antes de cada uso. Retire cualquier objeto que pudiera quedar atrapado en la barrena como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cuerdas, etc.
- Use calzado de seguridad antideslizante, guantes, gafas protectoras y protección para los oídos cuando trabaje con este dispositivo.
- Póngase pantalones largos y gruesos para trabajar. No use ropa floja, pantalones cortos, joyas sueltas de ningún tipo ni use el dispositivo con calzado inadecuado o descalzo.
- Átese el pelo en caso de tenerlo largo para evitar que quede atrapado en las piezas móviles.
- Mantenga alejadas a personas, niños y mascotas a una distancia de al menos 3 metros.
- No utilice este dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos que puedan afectar a su conciencia.
- No opere con el dispositivo en condiciones de poca luz.
- Asegúrese de tener una postura firme y mantener el equilibrio. No se incline demasiado hacia adelante ni se sobreestime. Un juicio erróneo puede llevar a la pérdida de equilibrio o al contacto con superficies calientes.
- Mantenga alejadas todas las partes de su cuerpo de las piezas móviles.
- No toque el área alrededor del escape o del cilindro del taladro, ya que estas piezas se calientan mucho durante el funcionamiento.
- Apague siempre el motor y retire el cable de la bujía antes de hacer cualquier ajuste o reparación, excepto los ajustes en el carburador.
- Revise el dispositivo antes de cada uso en busca de tornillos sueltos, componentes dañados, fugas de combustible u otros defectos. Reemplace las partes dañadas antes de utilizar el dispositivo.
- Las vibraciones de herramientas manuales pueden producir en algunas personas una enfermedad llamada síndrome de Raynaud. Entre los síntomas de esta enfermedad se podrían encontrar hormigueo, entumecimiento y palidez de los dedos. Hay medidas que el operario puede tomar para reducir los efectos de la vibración:



- Mantenga el cuerpo caliente con bajas temperaturas. Utilice siempre guantes para mantener las manos calientes.
- Realice pausas periódicas y muévase para aumentar la circulación sanguínea.
- No se exponga a las vibraciones durante periodos largos. Realice pausas regulares durante el trabajo.
- Si usted experimenta alguno de los síntomas de esta enfermedad, deje inmediatamente de trabajar y acuda a su médico.
- Mantenga la herramienta en buen estado. Apriete con regularidad los elementos de sujeción y sustituya las piezas de desgaste cuando corresponda.
- Mezcle y almacene el combustible en un recipiente adecuado para ello.
- Mezcle el combustible al aire libre donde no haya chispas o llamas. Retire el combustible derramado. Antes de arrancar el motor, aléjese 9 metros del punto de repostaje.
- Apague el motor y deje que se enfríe antes de repostar o guardar el dispositivo.
- Si va a transportar el dispositivo, deje que antes se enfríe el motor, vacíe el tanque de combustible y asegure el dispositivo en el interior del vehículo de transporte para evitar movimientos involuntarios.

### *Indicaciones específicas de seguridad*

- Sustituya las barrenas en caso de que presenten grietas, deformaciones o daños. Asegúrese de que la barrena y/o el eje de extensión estén correctamente instalados y bien sujetos. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad, correas, deflectores y agarres estén correctamente montados.
- No empiece a trabajar hasta que no tenga despejada la zona de trabajo. No trabaje cerca de cables de corriente o de líneas subterráneas de suministro. Es muy recomendable que antes de empezar con los trabajos de perforación se ponga en contacto con la autoridad local u organismo oficial correspondiente.
- En caso de que la barrena gire a ralentí, pare el motor y ajuste el ralentí inmediatamente como se describe en este manual.
- Utilice solamente barrenas de repuesto autorizadas por el fabricante con este dispositivo. No utilice ningún otro accesorio.
- No opere nunca sin embrague de seguridad cuando el dispositivo esté en condiciones de trabajar. El embrague de seguridad se encastra cuando el motor está en ralentí o cuando se tropieza un obstáculo duro.
- Sustituya inmediatamente la barrena si hay grietas u otros daños.
- Sujete bien la herramienta por ambos agarres durante su funcionamiento.
- Nunca utilice el taladro con el agarre por encima de la cintura. Los trabajos de perforación con el dispositivo por encima de la cintura disminuyen el control sobre la herramienta y pueden conducir a graves lesiones en la zona pectoral si se tropieza un obstáculo duro.
- Nunca porte la máquina con el motor en marcha.
- Porte el taladro con el motor parado y la barrena extraída.
- Nunca perfore en ángulo horizontal. *Este taladro solo puede trabajar con la barrena en un ángulo de 90° respecto al suelo.*
- Mantenga el agarre siempre seco y limpio.
- Antes de comenzar a perforar, asegúrese de que el taladro no esté bloqueado.
- Trabaje siempre en una posición firme y segura.
- Nunca toque la barrena ni realice trabajos de mantenimiento con el motor en marcha.
- Agarre bien el taladro de tierra con ambas manos y siga todos los pasos de la rutina de mantenimiento. Otro tipo de reparaciones deben ser efectuadas, exclusivamente, por un técnico cualificado.
- Guarde el taladro en vertical, en un lugar seco y con el depósito de combustible vacío.
- Si la barrena se atasca, detenga inmediatamente el motor.

## Símbolos y significado

**¡Importante!** Algunos de los siguientes símbolos son utilizados en su herramienta. Por favor, memorícelos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá operar mejor la herramienta y con mayor seguridad.

Símbolo		Aclaración
	Símbolo de seguridad	Indica peligros, advertencias o precauciones a tener en cuenta. Significa “ <b>¡ATENCIÓN en lo referente a su seguridad!</b> ”.
	Lea el manual de instrucciones	Su manual de instrucciones contiene indicaciones especiales en aspectos relativos a la seguridad y el funcionamiento de la herramienta. Por favor, lea atentamente <b>todas</b> las informaciones contenidas para garantizar un uso con seguridad.
	Protección para ojos y oídos	Utilice gafas de seguridad y protección auditiva al operar con esta herramienta.
	Mantenga a personas ajenas alejadas	Mantenga alejadas a personas ajenas a una distancia de mínimo 3 metros.
	Calzado de seguridad	Utilice calzado de seguridad antideslizante al trabajar con esta herramienta.
	Guantes de seguridad	Utilice guantes de protección resistentes con superficie de agarre antideslizante.
	Prohibido fumar	No fume al mezclar combustible o rellenar el tanque.
	Combustible de funcionamiento	Gasolina sin plomo para vehículos con un octanaje de 90 ([R+M]/2) o superior.
	Aceite	Utilice aceite sintético para motores de 2 tiempos refrigerados por aire.
	Mezcla gasolina y aceite	Mezcle bien la mezcla de combustible y hágalo cada vez antes del repostaje.
	Interruptor	Interruptor encendido /apagado I = ON (encendido) para arrancar O = OFF (apagado) para parar

## Mantenimiento

El mantenimiento de una herramienta como esta requiere de mucho cuidado y conocimientos y solo debe ser realizado por un técnico cualificado. No se asume ninguna responsabilidad por los daños causados por una reparación o mantenimiento inadecuados.

## Datos técnicos

<b>Dimensiones (mm)</b>	<b>Dispositivo</b>	530 × 370 × 320
	<b>Vástago</b>	58 × ø 20
<b>Peso en vacío (kg)</b>		9,5
<b>Aplicación/información/equipación</b>		Tasa de mezcla gasolina-aceite: 1:30 Relación de transmisión: 40:1
<b>Tipo de motor</b>		Refrigerado por aire, motor de gasolina de 2 tiempos, 1 cilindro
<b>Tipo de encendido</b>		Magneto de ignición (CDI)
<b>Potencia máx. del motor</b>	<b>Potencia (kW)</b>	1,4
	<b>Potencia (PS)</b>	1,9
	<b>Velocidad (rpm)</b>	6500
	<b>Cilindrada (cm<sup>3</sup>)</b>	52
<b>Contenido del tanque (ℓ)</b>		0,98
<b>Barrenas perforadoras compatibles (mm)</b>		ø 100–300

## Montaje

### Extraer la herramienta

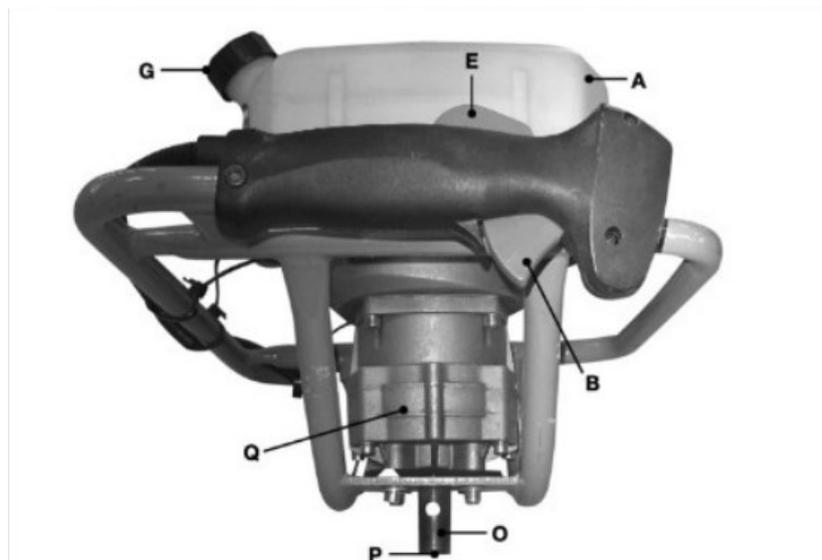
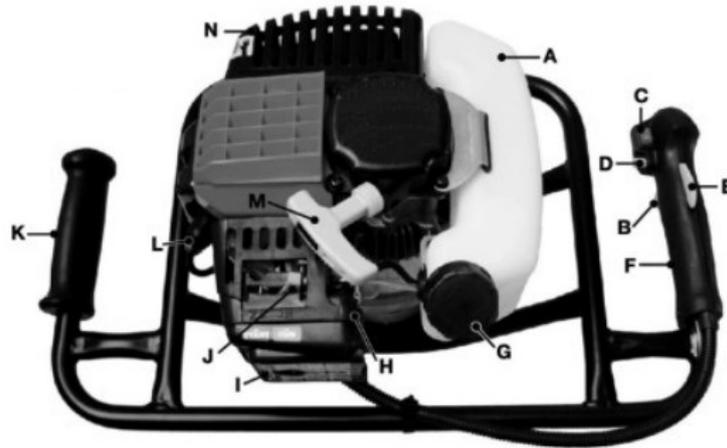
- Extraiga la herramienta y los accesorios con cuidado de la caja. Preste atención a que todos los puntos de la lista estén incluidos.
- Compruebe al detalle la herramienta para asegurarse de que no se hayan producido roturas o daños durante el transporte.
- Deseche el material de embalaje solo después de haber comprobado minuciosamente la herramienta y estar seguro de que funciona satisfactoriamente.



### ¡Advertencias!

- Si faltaran piezas, no ponga en funcionamiento la herramienta hasta que estas no hayan sido sustituidas. De lo contrario, se podrían producir lesiones graves.
- No intente modificar esta herramienta o diseñar accesorios que no se recomiendan para ser utilizados junto con ella. Cualquier acción o modificación de este tipo es impropia y puede dar lugar a condiciones de funcionamiento peligrosas. Existe riesgo de lesiones.

## Descripción de las piezas y funciones



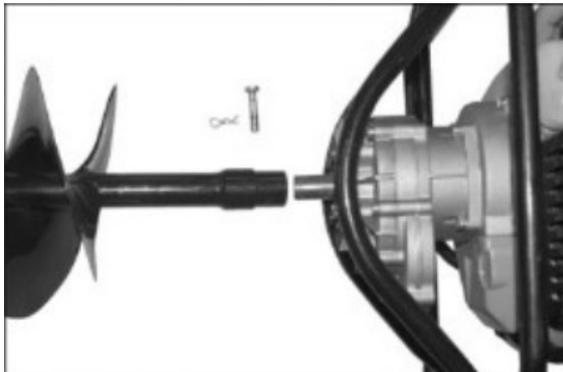
Nº	Denominación	Nº	Denominación	Nº	Denominación
A	Tanque	G	Tapa del tanque	M	Mango del arrancador
B	Gatillo del acelerador	H	Bomba de cebado	N	Escape
C	Interruptor de motor	I	Cubierta del filtro de aire	O	Admisión del bulón del pistón
D	Bloqueo del acelerador	J	Palanca del cebador	P	Eje de transmisión
E	Bloqueo del gatillo	K	Agarre izquierdo	Q	Engranaje
F	Agarre derecho	L	Capuchón de bujía		



El uso seguro de esta herramienta requiere la comprensión de este manual de instrucciones y de la información contenida en él acerca de la misma, así como el conocimiento del proyecto que se va a llevar a cabo. Familiarícese con todas las funciones operativas y normas de seguridad antes de usar este dispositivo.

- **Cubierta del filtro de aire**  
La cubierta del filtro de aire contiene el filtro de aire que ayuda a limitar la cantidad de suciedad y polvo que entran en la unidad durante su funcionamiento.
- **Palanca del cebador**  
La palanca del cebador se utiliza al arrancar el motor.
- **Eje de transmisión**  
El eje de transmisión es conectado a diferentes elementos para transmitir el movimiento.
- **Interruptor de motor**  
El interruptor de motor se utiliza, en combinación con la cuerda de arranque-retroceso, para encender el motor. También se utiliza para apagarlo.
- **Engranaje**  
El engranaje transmite lentamente la velocidad del motor a una salida de par mayor.
- **Agujero de montaje del bulón de pistón**  
Los bulones del pistón fijan las sujeciones al eje de transmisión a través de los orificios de montaje.
- **Palanca del cebador**  
Con la palanca del cebador, el carburador se calienta antes de un arranque en frío o cuando el dispositivo ha estado durante un periodo largo de tiempo sin usarse.
- **Cable arrancador**  
La cuerda de arranque se utiliza, junto con el interruptor de motor, para poner el motor en marcha.
- **Bloqueo del acelerador**  
El bloqueo del acelerador se utiliza para ayudar al motor en un arranque en frío.
- **Gatillo del acelerador**  
El gatillo del acelerador ayuda al usuario a ajustar la velocidad de la barrena a las diferentes condiciones de suelo.
- **Bloqueo del gatillo**  
El bloqueo del gatillo evita que el usuario accione accidentalmente el acelerador. El bloqueo del acelerador debe ser presionado antes de accionar el acelerador.

## Montaje de la barrena de perforación

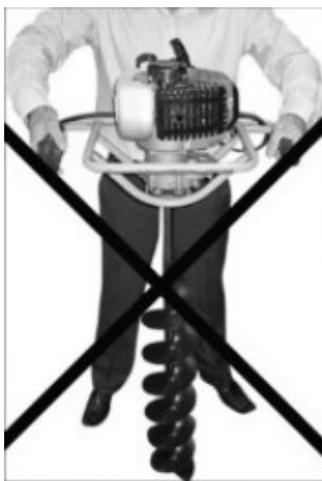


Alinee el eje de transmisión del motor con el asiento de la barrena y fíjelo utilizando el bulón de pistón y el pasador adecuados.

**¡Nota!** No comience a perforar sin una barrena correctamente montada.

### ¡Advertencia!

Nunca use el taladro con el agarre por encima de la cintura. Perforar con el agarre de la herramienta por encima de la cintura limita el control y puede causar graves lesiones en el pecho si se tropieza con un objeto duro.



El agarre nunca debe sobrepasar la cintura del operario

### ¡Advertencia!

No modifique la relación del engranaje reductor. Las características de la máquina podrían cambiar, produciéndose reacciones inesperadas.

## Normas de trabajo

### ¡Advertencia!

Siga siempre las indicaciones de seguridad. El taladro de tierra debe ser utilizado solamente para la perforación de agujeros en tierra. No bloquee la barrena en soportes fijos. Está prohibido utilizar herramientas o aplicaciones distintas de las especificadas y aprobadas por el fabricante.

### Funcionamiento

### ¡Advertencia!

No se distraiga al trabajar con dispositivos, aunque ya está familiarizado con su manejo. Tenga en cuenta que incluso una fracción de segundo de distracción es suficiente para causar una lesión grave.

### ¡Advertencia!

Utilice siempre gafas homologadas con protección lateral al trabajar con este dispositivo. De lo contrario, los cuerpos extraños que pueden salir despedidos durante la operación podrían alcanzarle los ojos produciéndole lesiones graves.

### ¡Advertencia!

No utilice para esta herramienta accesorios o piezas que no estén recomendados por el fabricante. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.

### ¡Nota!

Lea el manual de instrucciones y siga las advertencias e indicaciones de seguridad.

### ¡Nota!

Mantenga a personas ajenas, especialmente niños, y a las mascotas, alejados a una distancia de al menos 3 m del área de trabajo.

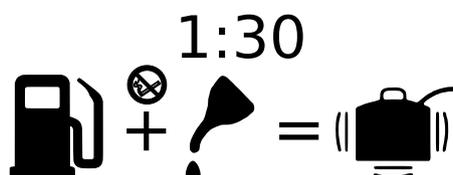
## Seguridad de repostaje y combustible

- Tenga cuidado cuando manipule combustible, es fácilmente inflamable.
- Reposte siempre al aire libre, donde no haya llamas ni chispas.
- No fume en la zona de repostaje.
- No inhale los gases del combustible.
- No permita que aceite o combustible entren en contacto con la piel.
- Mantenga combustible y aceite alejados de los ojos. Si combustible o aceite entraran en contacto con los ojos, lávenlos inmediatamente con agua limpia. Si la irritación sigue presente, busque inmediatamente atención médica.
- Limpie en el momento el combustible derramado.

### Mezcla del combustible

- Esta herramienta es accionada por un motor de 2 tiempos y requiere una mezcla previa de gasolina y aceite para motores de 2 tiempos. Mezcle gasolina sin plomo y aceite para motores de 2 tiempos en un recipiente limpio y adecuado para gasolina.
- Este motor funciona con gasolina sin plomo para vehículos con un octanaje igual o superior a 90 ([R+M]/2).
- No utilice combustible que contenga etanol. El uso de combustibles de etanol puede anular la garantía.
- No utilice ningún tipo de mezcla previa de gasolina-aceite que esté destinada para ciclomotores, motocicletas, etc.

- Utilice solamente aceite sintético para motores de 2 tiempos. No utilice aceite para vehículos ni aceite para motores fueraborda de 2 tiempos.
- Mezcle un 2 % de aceite sintético de 2 tiempos en la gasolina. Esto es una relación de 1:30.
- Mezcle bien el combustible y cada vez antes de repostar.
- Mezcle en pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no puedan utilizarse en un plazo de 30 días. Se recomienda aceite sintético de 2 tiempos que contenga un estabilizador de combustible.



### Rellenado del tanque

1. Limpie la superficie alrededor de la tapa del tanque para evitar la contaminación.
2. Afloje despacio la tapa del tanque de combustible para reducir la presión y evitar fugas de combustible alrededor.
3. Aplique con cuidado la mezcla de combustible en el tanque. Evite que se derrame líquido.
4. Antes de colocar de nuevo la tapa del tanque de combustible, limpie y compruebe la junta. A continuación, coloque la tapa y apriétela.
5. Limpie cualquier resto derramado de combustible. Antes de arrancar el motor, debe alejarse 9 metros del punto de repostaje.

**¡Nota!** Es normal que salga humo del motor durante y después del primer uso.

### ¡Advertencia!

Apague el motor siempre antes de repostar. Nunca añada combustible a una máquina con el motor en marcha o aún caliente. Antes de arrancar el motor, debe estar alejado al menos 9 m del lugar de repostaje. ¡No fume en la zona de repostaje!

Relación de mezcla:

1 l + 20 ml =

2 l + 40 ml =

3 l + 60 ml =

4 l + 80 ml =

5 l + 100 ml =



### Arranque y parada del motor

### ¡Advertencias!

- Nunca arranque o ponga a funcionar el motor en un área cerrada o mal ventilada. Los gases de escape pueden ser mortales.
- Al arrancar un motor frío la barrena no debe estar montada. La barrena puede girarse si el motor arranca con el bloqueo del acelerador encajado. Arranque el motor como se indica a continuación: deje que el motor se caliente. Cuando esté caliente, usted podría apagarlo, colocar la barrena y arrancarlo de nuevo después del procedimiento de arranque en caliente.



**¡Nota!** Asegúrese de que el interruptor de parada es llevado de nuevo a la posición “I” antes de arrancar la herramienta.

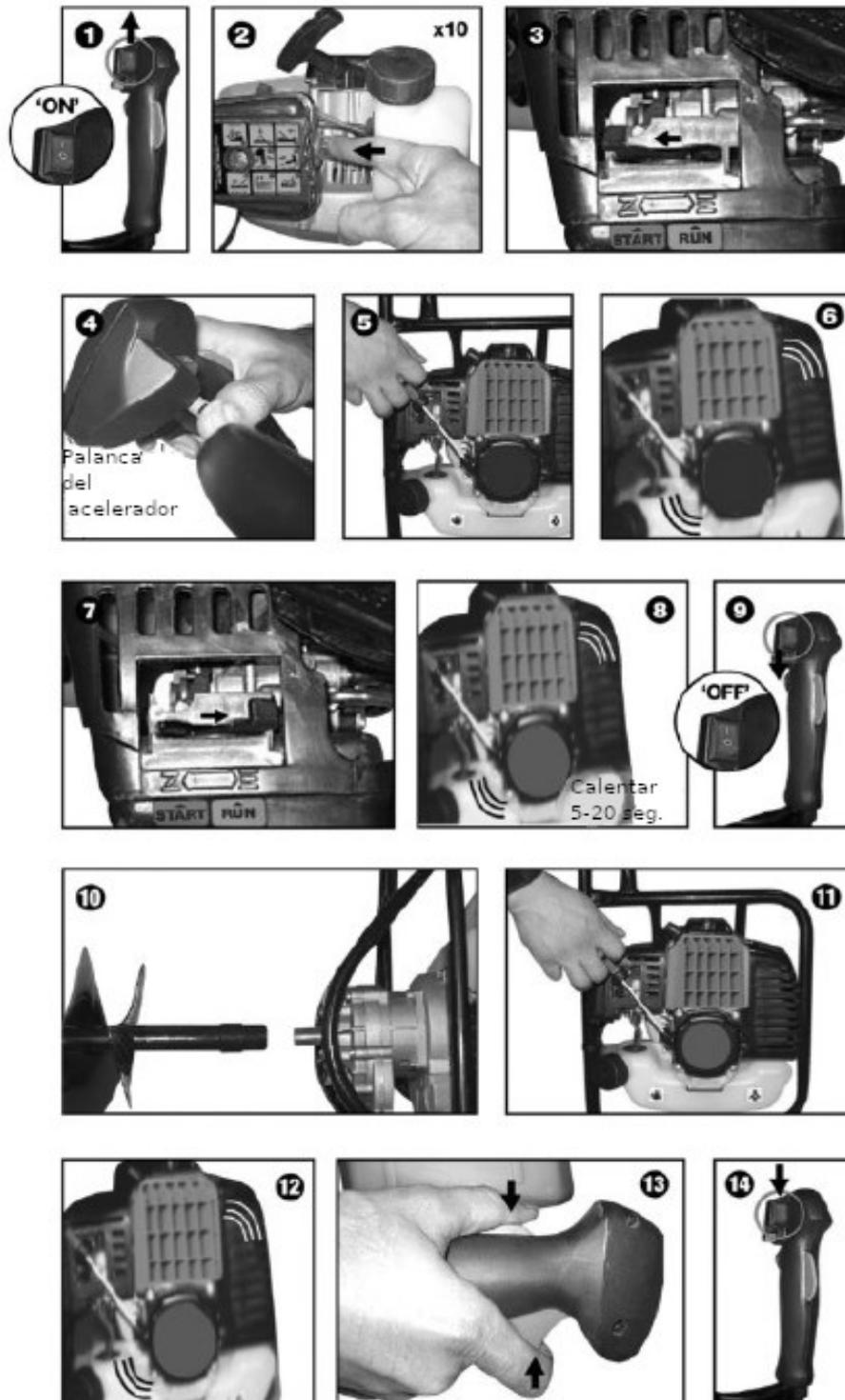
#### *Arranque de un motor frío*

- Coloque el interruptor del motor en la posición “I”.
- Presione despacio 10 veces la bomba cebadora.
- Coloque la palanca del cebador en la posición “START”.
- Bloquee el acelerador tirando de la palanca del acelerador y apretando el botón de bloqueo.
- Tire de la cuerda de arranque hacia arriba con un movimiento rápido, firme y uniforme hasta que el motor encienda o arranque y se ponga en marcha.
- Si el motor se enciende (salta) pero no sigue en marcha, mueva la palanca del cebador de nuevo a la posición “RUN”.
- Deje que el motor marche en caliente 5–20 s.

#### *Arranque de un motor caliente*

Cuando el interruptor del motor se encuentre en la posición “I”, tire de la cuerda de arranque con un movimiento rápido, firme y uniforme hasta que el motor arranque.

**¡Nota!** No utilice la palanca del cebador cuando arranque un motor caliente.

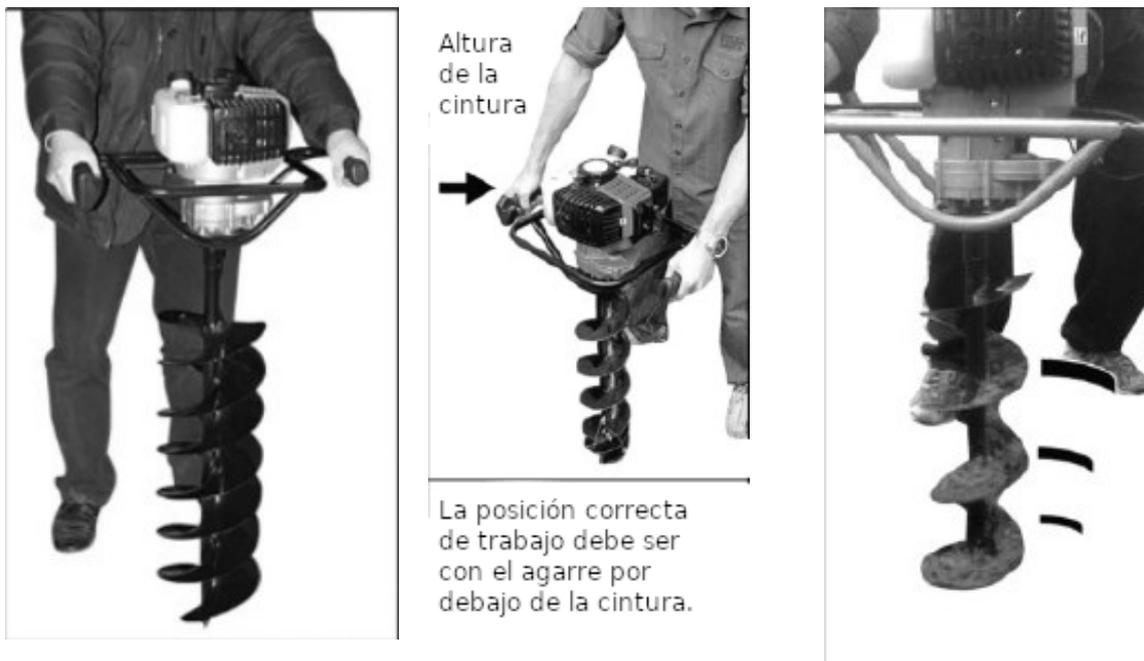


*Parada del motor*

Presione el interruptor del motor a la posición "O". Espere hasta que el motor se detenga.

## Funcionamiento del taladro de tierra

1. Sujete bien la herramienta con ambas manos y mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la barrena y el silenciador.
2. Agarre con la mano derecha la palanca del cebador y con la izquierda el agarre.
3. Sujete el agarre con ambas manos durante el funcionamiento.
4. El taladro de tierra debe ser sujetado en una posición cómoda, sin que la altura del agarre sobrepase por encima de la cintura.
5. La palanca del cebador ayuda a ajustar la velocidad de la barrena a las correspondientes condiciones del suelo.
6. Mantenga una distancia cómoda entre su cuerpo y el taladro sin inclinarse hacia delante.
7. Trabaje con completa concentración. El contacto con una barrena en rotación puede producir lesiones graves.



## Mantenimiento

### ¡Advertencia!

Utilice, exclusivamente, piezas de repuesto y accesorios originales o autorizados por el fabricante. En caso contrario, podrían producirse lesiones personales, un mal funcionamiento y la anulación de la garantía.

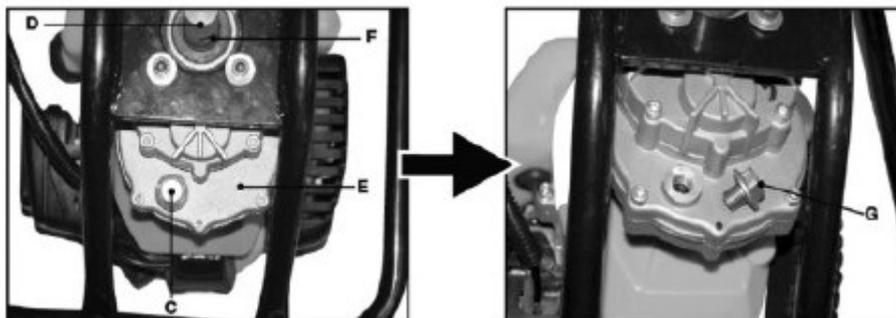
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones aquí descritos. Cualquier otra tarea debe ser llevada a cabo por personal técnico cualificado.
- Las consecuencias de un mantenimiento incorrecto podrían incluir la formación excesiva de depósitos de carbono, que conducen a una pérdida de potencia y al goteo por el silenciador de escape de residuos negros oleosos.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad, deflector y agarre estén instalados correctamente y de forma segura para evitar peligro de lesiones.

### Motor

Limpie las láminas del cilindro periódicamente con aire a presión o cepillos. La suciedad en el cilindro podría producir un peligroso sobrecalentamiento del motor.

### Engranaje reductor

Cambie la grasa del engranaje reductor tras las 100 horas de funcionamiento.

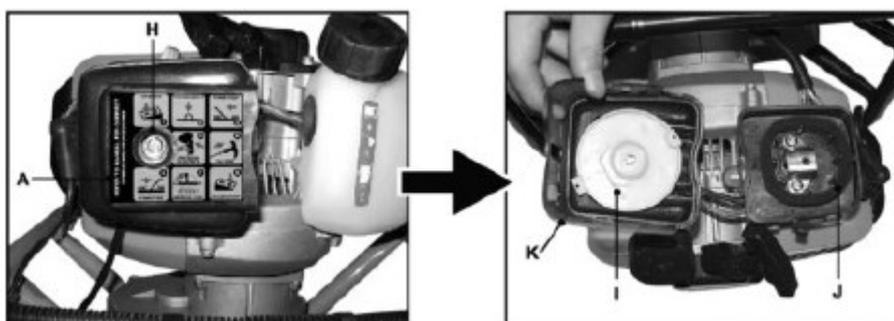


- C: Tornillo de revisión para la lubricación del engranaje.  
D: Eje de transmisión  
E: Engranaje  
F: Admisión del bulón del pistón  
G: Perno

### Limpieza de la abertura de salida y el escape

Dependiendo del tipo de combustible y aceite, así como de las condiciones de funcionamiento, la abertura de salida y el escape pueden bloquearse con depósitos de carbono. Si sus herramientas a gasolina experimentan una pérdida de rendimiento, deje que un técnico cualificado y autorizado se encargue de eliminar los depósitos de carbono para restablecer su buen funcionamiento.

### Limpieza del filtro de aire



- A: Cubierta del filtro de aire  
H: Tornillo de la cubierta del filtro de aire  
I: Soporte del filtro de aire  
J: Filtro de aire  
K: Cubierta

Un filtro de aire sucio causa dificultades de arranque, pérdidas de potencia y acorta la vida útil del motor. Compruebe el filtro de aire mensualmente. Para un rendimiento óptimo, el filtro de aire debe ser reemplazado al menos una vez al año.

- Afloje la cubierta del filtro de aire girando los tornillos en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire la cubierta y el filtro de aire.
- Limpie el elemento filtrante de espuma con agua jabonosa templada. Colóquelo y déjelo secar.

**¡Nota!** Si el filtro de espuma está dañado, debe ser sustituido por otro.

- Aplique una fina capa de aceite de motor sobre el elemento filtrante de espuma y apriételo.

- Vuelva a montar el filtro de aire.

**¡Nota!** Asegúrese de que el filtro esté bien asentado en la cubierta. Una incorrecta instalación del filtro puede permitir a la suciedad penetrar en el motor, lo que provocaría su rápido desgaste.

- Monte de nuevo la cubierta de aire y vuelva a apretar los tornillos.

### Tanque de gasolina



**¡Advertencia!** Una tapa del tanque de combustible mal sellada supone un peligro de incendio y debe ser sustituida de inmediato.

La tapa del tanque de combustible contiene una junta y una válvula anti retorno para la purga de los gases de combustión acumulados. Una válvula anti retorno atascada conduce a un mal rendimiento del motor. Si mejora el rendimiento cuando se afloja la tapa del tanque, significa que la válvula anti retorno podría estar defectuosa. Sustituya la tapa del tanque si fuera necesario. El combustible suministrado al motor es conducido a través de un filtro para eliminar las impurezas antes de entrar en el motor. Las impurezas en el combustible podrían ocasionar la pérdida de rendimiento y producir daños en el motor.

**El filtro de combustible es un elemento cuyo mantenimiento y sustitución solo pueden ser efectuados por un técnico cualificado.**

### Cambio de bujía

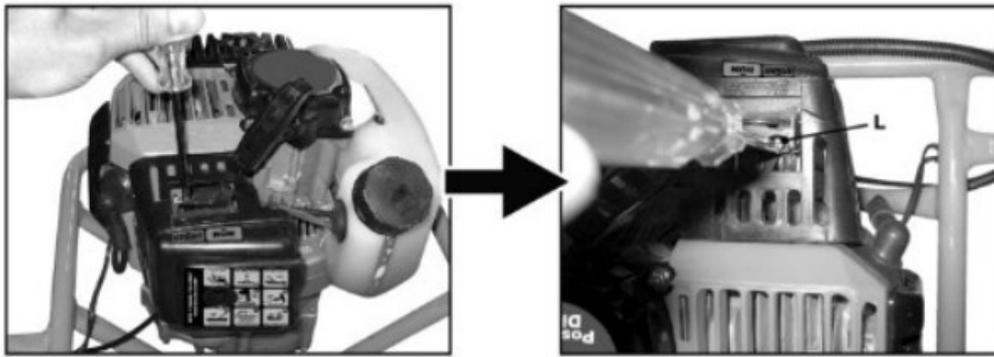
Este motor utiliza una bujía con una distancia entre electrodos de 0,50 mm. Utilice un repuesto exacto para su sustitución y realice el cambio anualmente.



K: Bujía de encendido  
B: Capuchón de la bujía

### Ajuste del régimen de ralentí

Cuando la barrena gira con el motor a ralentí, el número de revoluciones o régimen de ralentí debe ser ajustado en el tornillo de reglaje situado en el motor. Gire el tornillo de ralentí en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el número de revoluciones en vacío y detener el movimiento de la barrena. Si la barrena aún se mueve a ralentí, diríjase a un técnico cualificado para su ajuste e interrumpa su uso hasta que se complete la reparación.



L: Tornillo de ralentí

### Almacenaje

- Limpie de la herramienta cualquier impureza. Guarde el taladro de tierra en el interior cuando no lo utilice, en un área seca y bien ventilada y fuera del alcance de los niños. Manténgalo alejado de agentes corrosivos como los productos químicos de jardín.
- Siga todas las normas ISO y locales para el almacenaje y manejo seguro de la gasolina.

*Para periodos de almacenaje superiores a un mes*

Deje salir todo el combustible del tanque depositándolo en un recipiente adecuado. Deje que el motor siga en marcha hasta que se detenga.

### Tabla para la solución de problemas

Si las siguientes propuestas no le ayudan a solucionar el problema, diríjase a un técnico cualificado.

Problema	Posible causa	Soluciones
El motor no arranca.	No se produce chispa.	Compruebe si hay chispa. Extraiga la bujía. Vuelva a poner el conector de bujía y coloque la bujía en el cilindro metálico. Tire de la cuerda arrancadora y compruebe si hay chispa en la punta de la bujía. Si no hay chispa, repita la prueba con una bujía nueva.
	No hay combustible.	Presione la bomba de cebado hasta que se llene de combustible. Si la bomba no se llena, el sistema de combustible primario está bloqueado. Contacte entonces con un especialista. Si la bomba se llena, el motor puede estar encharcado. Continúe con la siguiente solución.
	El motor está encharcado.	Ponga la palanca del estrangulador en la posición START. Presione la palanca del acelerador y tire de la cuerda arrancadora repetidamente hasta que el motor arranque y funcione. NOTA: Depende del grado de rigidez de la cuerda.
	La cuerda del arrancador está más dura que cuando la herramienta era nueva.	Diríjase a un servicio técnico autorizado.



El motor arranca pero no acelera.	El motor necesita unos 3 min para calentar lo suficiente.	Deje que el motor se caliente completamente. Si el motor no acelera después de tres minutos, contacte con un técnico cualificado.
El motor arranca, pero solo marcha a alta velocidad con medio choke.	El carburador debe ajustarse.	Diríjase a un técnico cualificado.
El motor no alcanza la velocidad máxima y emite excesivo humo.	Comprobar la relación de la mezcla de combustible.	Use combustible fresco y la mezcla correcta de aceite de 2 tiempos.
	Filtro de aire sucio	Limpie el filtro de aire. Consulte la sección sobre la limpieza del filtro de aire en este manual.
	Pantalla de protección contra chispas sucia	Diríjase a un técnico cualificado.
El motor arranca, marcha y acelera, pero no se mantiene en ralentí.	El tornillo de ralentí en el carburador necesita ser ajustado.	Gire el tornillo de ralentí en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad.
La barrena gira a ralentí.	La velocidad de ralentí está ajustada a un valor alto. El embrague de transmisión no funciona.	Gire el tornillo de ralentí en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la velocidad de ralentí y detener el accesorio del sinfín. Contacte con un técnico cualificado para el ajuste e interrumpa el uso hasta que se complete la reparación. Pueden producirse graves lesiones personales si el accesorio del sinfín gira a velocidad de ralentí.
Gotea aceite por el escape.	Comprobar la relación de mezcla de combustible.	Use combustible fresco y la mezcla correcta de aceite de 2 tiempos.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire. Consulte la sección sobre la limpieza del filtro de aire en este manual.

#### AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.